

CLOSE-UP DESIGNER

PETER CARLSON

CL STERLING & SON

Photographs : Nacása & Partners (*以外)
Text : Chika Komori

2001年にアメリカ東海岸のコネチカット州で創立した照明メーカー、CL Sterling & Son。ハイエンドな住宅の照明を中心にデザインを行い、急成長した背景には、デザイナー、Peter Carlsonの存在がある。インテリアデザイナーとして華やかな経歴を持ち、コンテンポラリーなデザインの照明を手掛ける彼は、人々の心を癒やす美しい光を生み出す。

Peter Carlson ピーター・カールソン

1954年、アメリカ・マサチューセッツ州生まれ。'75年、コネチカット大学卒業後、俳優として活動。'70年代後半から'80年代にデザインに目覚め、'80年・Peter Carlson & Associates, LLCを設立。幅広い人脈を生かし、インテリアデザイナーとしてアメリカを始め、イギリス、香港、日本など世界各国で活躍する。2001年・照明メーカー、CL Sterling & Son, LLCを別会社として設立。ニューヨークとロサンゼルスにショールームを構えるほか、現在はデンバー、トロント、ロンドン、香港に拠点を持つ。'05年・CL Sterling & Son Japan設立。





アメリカの照明メーカー、CL Sterlig & SonのデザイナーであるPeter Carlsonがデザインした再生ガラスを用いたロッキンクリスタルコレクションのペンダントライト「THE ORB」(φ 610×H610・シャンデリア球25W×6) 1,249,500円。製作は、熟練の職人が三人がかりで40時間以上を費やし、ガラスのかけらをワイヤーで一つひとつつなぐ。70kgと重量があるため設置する際は天井に補強が必要だが、その贅沢かつ美しい明かりは比類がない

淡く漂う光と共にオブジェのような存在感を放つ照明。シンプルながらどのような空間にも負けることのないアメリカの照明メーカー、CL Sterling & Sonの照明器具は、2001年に発表されるとすぐに同国のハイエンドなユーザーを魅了し、今や日本を始めイギリスなど世界5カ国に拠点を持つブランドに成長した。そのオリジナリティーあふれるデザインを手掛けるのが、Peter Carlson (ピーター・カールソン) だ。

インテリアデザイナーとしても活動する彼の顧客には有名人も多い。コネチカット大学で英文学と演劇を専攻した後、テレビや舞台で俳優業を営むが、その傍らに通った1970年代のニューヨークを代表するディスコ「スタジオ54」が彼の感性を刺激した。アンディ・ウォーホルやダイアン・フォン・ファステンバーグといったアーティストやデザイナーが集ったことでも知られ、今も多くのエピソードが語り継がれるこのディスコは、彼らのサロンのような存在だった。そしてPeterは、個性的なデザインが流行した'70年代後半から'80年代のニューヨークで、アートの世界を通して次第にインテリアデザインに興味を抱いた。

インテリアデザイナーとして初めて手掛けた仕事は、「スタジオ54」で出会ったハリウッドの有名フォトグラファーの住まい。その評判はすぐに広まり、やがて彼がデザインした住宅は次々とメディアで紹介される。専門的な勉強をしていないPeterがインテリアデザイナーとして成功できたのは、色や素材に対する鋭い感性を持ち得ていたからだろう。既成概念に縛られることのない自由な発想とセンス、そして絶妙なバランス感覚が人々を引きつけた。

照明器具を手掛けるようになったきっかけは、インテリアと調和し、光の美しさを表現する理想的なデザインがなかったからだ。「皆で火を囲んでいると心が安らぐよう、明かりの原点に戻ってキャンドルの炎を思わせる優しい光を表現したい」。その言葉どおり、Peterがデザインした照明器具はキャンドルの光をイメージしたものが多く、昼は空間に溶け込み、夜は温かな光を放つ。

なかでも象徴的なのが2007年に発表された「ロッククリスタルコレクション」。ガラスの産地として有名なポルトガルにある工場の片隅に捨てられていたガラスから発想を得たもので、一見シンプルなデザインだが、再生ガラスのかげらを三人の職人が40時間以上も費やしてワイヤーで一つひとつつなぐという気の遠くなる作業によって生まれた。「美しい照明か否かはデザインだけでなく、クオリティーで決まる。それを左右するのがクラフツマンシップ」と製作過程にもこだわり、すべてポルトガルの工場できり出される。

照明はどのような場所でどのように使われるかも重要なポイントとなるが、彼が手掛けたものは、特定の住宅のためにデザインされていても、空間や文化を超えて調和する普遍的な魅力を備えている。それは「バランスとプロポーション、そしてクオリティー。その三つが飽きることなく愛されるデザインの条件」という信念が反映されると同時に、インテリアデザイナーの視点から生まれた空間を引き立てるための照明といえよう。シンプルにしてユニークなCL Sterling & Sonの照明器具。アートのように美しい明かりが住まう人の心を温かく灯しながら上質な空間を演出してくれる。

上/フrostガラス越しにもれる光が優しい「6 ARM SQUARE CHANDELIER」(φ540×H292・シャンデリア球60W×6) 479,850円。六つのアームを持つ直径540mmのほか、アーム四つの直径356mm、アーム八つの直径807mmがある 下/ロッククリスタルコレクションの一つ「ROCK PILE TABLE LAMP」(W400×D300×H650・シャンデリア球40W×2) 326,550円。シェードに用いたシルクの素材感が美しい。シェードは白とベージュもそろう



火を囲むように心安らぐ温かな光をつくる

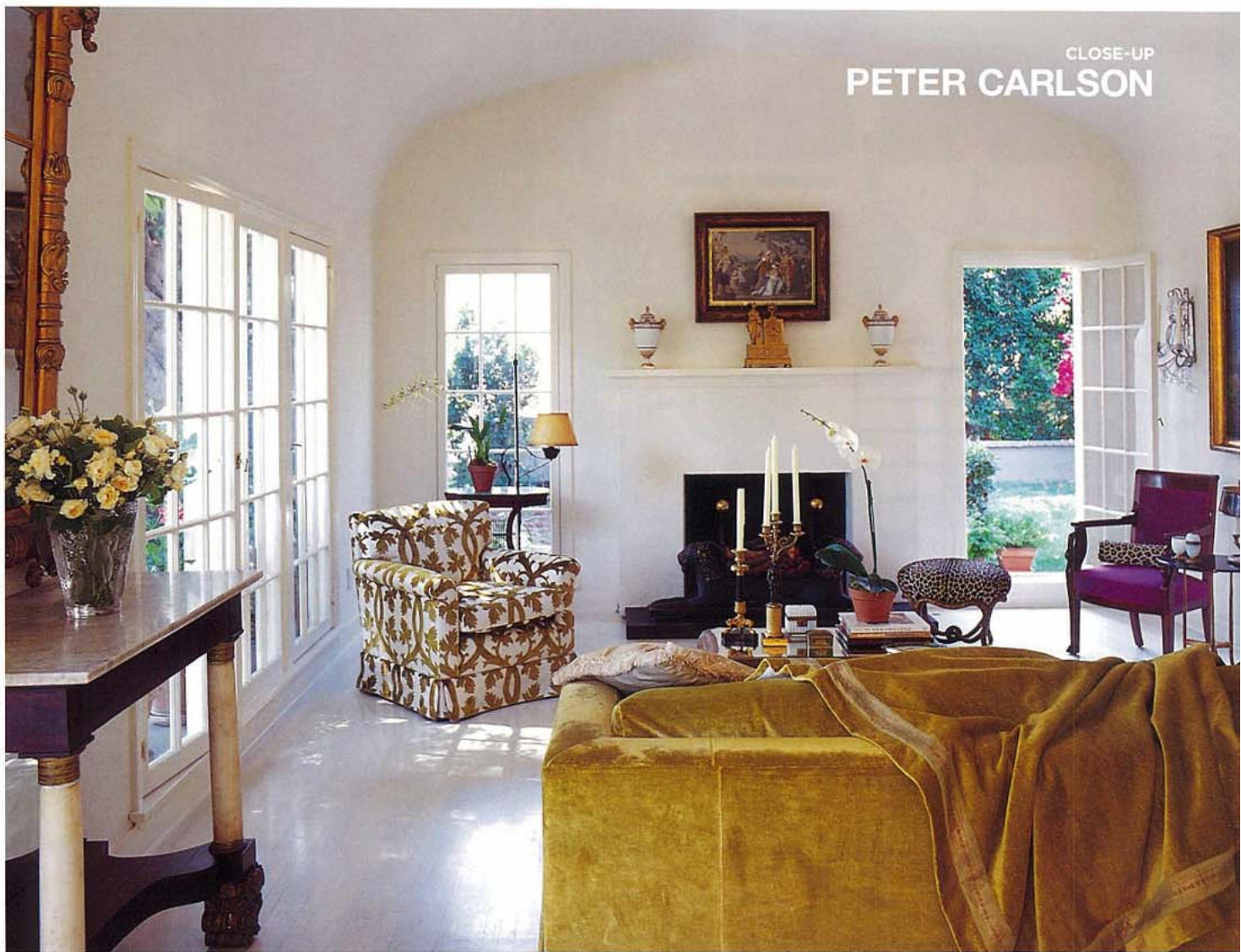




上右/天井高のある空間を生かした照明は、この住宅のためにデザインしたもの。伸びやかな曲線を描くワイヤーの先に、ブラケットの明かりが温もりを与える有機的なデザインが美しい 上左/Peterが「ガリレオ」と呼ぶ「6 ARM SILVERED GLASS CHANDELIER」(φ870×H762・シャンデリア球60W×6) 761,250円。中央の球体をキャンドル型の明かりが囲む様子は宇宙を思わせる。本体にアンティークのマーキュリーガラスを用いたデザインは、クラシックからモダンまでさまざまな空間に調和 右/パイナップルのようなフォルムが特徴的な「BRAGA TABLE LAMP」(φ600×H925・白熱球100W×2) 833,000円。軽やかな印象を与えるため、本体は真鍮・銀メッキ、装飾的なガラス部分にはクリアキャストガラスとマーキュリーガラスを用いて優雅なラインを表現 下右/屋外用照明としてデザインされた「LARGE ROUND EXTERIOR LANTERN」(φ292×H362・シャンデリア球40W×3) 226,800円。ハンギングして使用することも可能で、ひとわり小さなサイズもある 下左/定番商品ともいえるブラケット「TALL WALL SCONCE」(W152×D76×H540・シャンデリア球40W×4) 172,200円。空間に溶け込むシンプルなデザインが魅力だ



CLOSE-UP
PETER CARLSON





〈日本での取り扱い〉

CL Sterling & Son Japan

東京都目黒区青葉台2-3-22

TEL.03-3464-3150 FAX.03-5457-1441

e-mail : info@clsterling.com

URL : <http://www.clsterling.com>

営業時間／10:00～18:00 土曜日曜祝日定休

右頁上／1995年に完成したカリフォルニアにあるPeterの自邸リビング。大きな開口部から光が差し込む白を基調とした明るい空間に、シックな色合いのソファや壁に飾られた絵画が表情を添える。家具はハリウッドにあるスペイン風の建物で20年代に使用されていたアンティーク＊Photo : David Phelps 右頁下右／同じく自邸リビングの壁ぎわには落ち着いた色合いが印象的な紫のアームチェアとヒョウ柄のオットマンをさりげなくコーディネート＊Photo : David Phelps 右頁下左／柔らかな光に包まれた自邸のダイニングの壁にかけられた多くの絵画が空間のアクセントに。テーブルの上の配された美しい曲線を描くシャンデリアがクラシックなテストの家具が置かれた室内に調和をもたらす＊Photo : David Phelps 上／90年にニューヨークで催されたチャリティーエキシビションのためにデザインされた屋外パビリオン「gazebo」。会場となった庭に華やかな雰囲気を与えるため、曲線を用いた空間や家具に繊細なフォルムのシャンデリアをコーディネート＊Photo : Micheal Mundy

article summaries

084

Sonobe Residence

The Sonobe residence stands on a plot of unevenly shaped land that is approximately 75m². It stands in the corner of a residential area in Ashiya-city, Kobe prefecture in Kinki district. Within the limit of the frontal road's diagonal line, the ratio of building volume to lot was maximized and a three-story house was built for two households. The bright white exterior walls give a refreshing impression in the crowded residential area whose land was finely readjusted.

Architect Kenji Tagashira says that in the crowded residential area, a wilderness of houses comes into view from the openings and this makes one feel like the house is smaller as the number of factors that construct the space increases. As such, Tagashira concentrated on the skylight on the 2nd floor to take in the sunlight and for the rest of the house, slit-like windows were put in while considering the neighbors. The contrast between the skylight, which takes in the sunlight boldly and the closed part of the house produced this well-modulated layout.

The sunlight plays an important role for the daytime scene, but on the contrary, during the night where indirect lighting comes in, a classy atmosphere with nuance can be expressed. There is a hanging cupboard 250mm under the ceiling in the living/dining room. Soft colored fluorescent lighting was put in on top of the partition cabinet so the lighting is reflected on the ceiling. The floor light, whose angle can be adjusted, is set toward the ceiling so the lighting wouldn't directly hit one's eyes. The dimly reflected light on the white wall creates the color contrast between light and dark while giving out the warmth.

094

F Residence

The F residence is located in Yamaguchi-city, in the Yamaguchi prefecture in the Chugoku district, standing on a small hill where a few houses are scattered around the neighborhood. The residence's form reminds you of a scaled-out piece of art work, and is quite distinct. There are no openings facing the frontal road and the house stands out prominently from its surroundings.

The owner couple requested the open one-room style without partitions for the layout of the house. Architect Katsufumi Kubota proposed a long rectangular building of 7mx13m, in accordance with the shape of the plot of land extending from the north and

south. Kubota also received an additional request of having a free space to overlook the landscape from the highly elevated place so he established the 2nd floor on the north part and altered the layout to the three layers connected by split-levels. And as a central part of the residence, a 11m-long counter was positioned extending north and south, and a living room was situated on the east side. The whole residence was constructed to take in the mountain greens spreading along the east side as much as possible, while having this counter as a centerpiece. The west side facing the frontal road doesn't have any openings and the opening on the east side is all glassed-in so it has a liberating feeling.

Beyond the wall on the north side of the living room, there is a combined bathroom consisting of a toilet and a bathtub. Going down to the basement along the counter, you will see a bedroom on the east side and there is a closet underneath the counter. Right above the bedroom is the 2nd floor and that space was made to be a loft and a closet.

The lighting in this house makes this simple and figurative building distinctive. Strip fluorescent lighting is set up as indirect lighting only on the upper part of the constructing wall of north and south and a partition wall between the living room and the bathroom. By having the light reflection on the white ceiling, it dimly lights up the whole place and this fluorescent lighting was installed to emphasize the borderline of the ceiling and the wall.

138

PETER CARLSON

The lighting of CL Sterling & Son is simple but never fails in any kind of space. CL Sterling & Son was launched in 2001 and from the start, it has been attracting people's attention in its home country, the United States. Currently, this brand has accomplished a rapid growth to have branches in 5 countries globally, including Japan. Peter Carlson handles the lighting design which is full of originality.

Peter is working as an interior designer but originally he used to be an actor. However, when he was exposed to the trendy distinct art world in late 1970's to 80's, he became gradually interested in interior design. Later, he actively worked as an interior designer with his sharp sensitivity and liberal ideas, but as he could hardly find his ideal lightings, he himself designed and created various gentle lighting works which would remind everyone of an easing candle flame. Among these works, the

piece called "Rock Crystal" which was introduced a year ago, expresses Peter's passion toward lighting. This is produced using recycled glass and craftsmen spend 40 hours on this piece.

CL Sterling & Son's lightings are simple and unique. This beautiful lighting is like an art-form that uses a highly-selected material, and renders a high-quality space while warming the resident's heart.

156

Material Wood

There are over 200 species of trees distributed only within Japan that are used for lumber. Even if the lumber is the same, the characteristics of the trees vary, because they grow in different types of soils and climates. The characteristics that are not shown in the product data are the attraction of using natural material and the difficulty in handling this natural material. Particularly, it is important to have an eye for detecting the characteristics of a solid, untouched wood, and also, to have the knowledge of how to make really good use of it. The first step for the right material in the right place is to know the characteristics of the wood inside and out.

A building is completed by a combination of floors, walls and a ceiling. The material of the surrounding faces plays an important role as a living space. In particular, lumber is the material which provides joy because you can watch this product become more aesthetic as it ages. Considering the ratio of wood to indoor space plays a key factor. Paying attention not to increase the amount of wood materials including furniture is desirable.

Japanese residential buildings have been created using various wooden materials. Selection of wood is important, but is a difficult theme because values are diversified in this present day. Lumber from all over the world gathers in Japan, where the processing techniques are advanced. Nowadays, the lifestyle and values are diversified and globalization of lumber supply is being accelerated, so it is important to go back to the basics to assess the-right-material-in-the-right-place by knowing the characteristics of tree species.